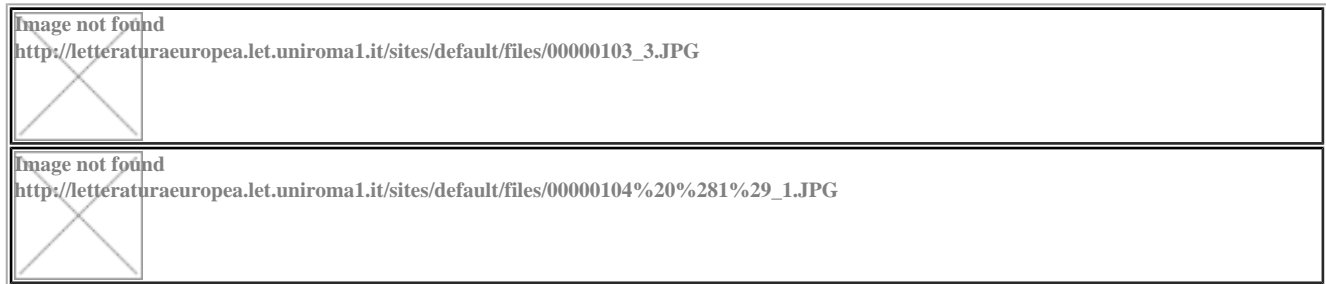


## CANZONIERE C

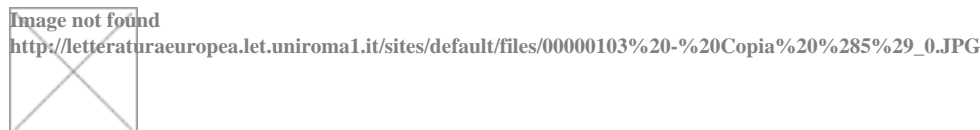
- letto 559 volte

### Riproduzione fotografica

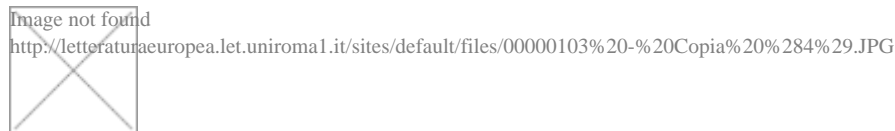


- letto 353 volte

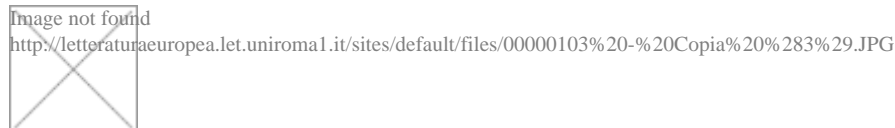
### Edizione diplomatica



**I**re damors ke en mon cuer repaire. ne me lait tant ke de  
chanteir me taigne. se me meruoil ke chanson en puis faire. maix ie ne sai do(n)t  
? lochoixon me uaigne. car li desirs (et) la grans uolenteis. dont ie seux si sospris  
(et) esgaireis. mont teil moneit sens uos puis ie bien dire. ca poene sai cognoi-

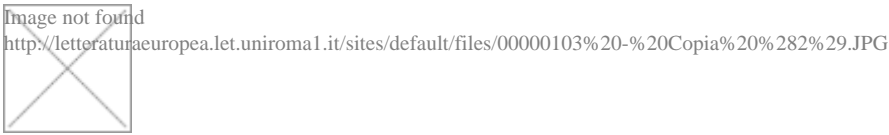


**E**t nonporcant tous li cuers men esclaire. dun douls desir deux  
doinst ke il me uaigne. m(o)lt doueroit ama dame desplaire. se ce-  
stre ioie dire. ste amor mocist bien len couaigne. mort mait ces cors li gens  
li aceneis. (et) ces cleirs uis frexement coloreis. sa grant bialteis ou il nait rie(n)s  
ke dire. deus por coi uout por moi tant escondire.



## Loiaux amors dont iai

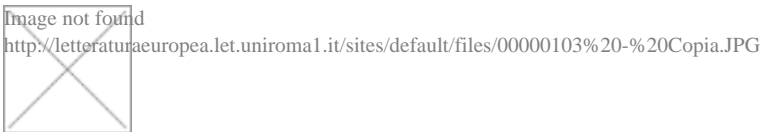
plux de cent paire. mociront uoir ains ke ma ioie uaigne. ke tous iors mest  
promisse por atraire. maix ie ne uoi ke ma dame ensouaigne. ou deus ait mis  
tant valors (et) bonteis. maix enuers moi cest tant orguels melleis. ke nai pooir  
de teil tort contredire. pues ke mes cuers se ueult por li ocire.



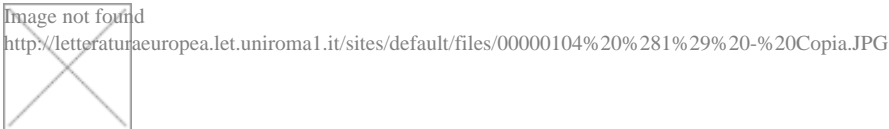
Ire

me

font celle gent de male aire. plux ke nuls mals ke por amors soustaigne.  
maix ne lor ualt ke iai ne poront faire. camors ne mait (et) ca cuer ne me  
taigne. si loiaulment me seux ali doneis. ke sens morir nen serai deseureis.  
nes com se puet uers amors escondire. ne puet on pais loiaul amie elire.



Tres grans amors me font folie faire. sai grant paor ke longues ne me



taigne. ne ie nen puis mon coraige retraire. ensi me plaist coment kil men auaigne.  
ne. per teil raixon seux poures asezeis. q(ua)nt ceu me plaist dont ie seux plux greueis.  
(et) en chantant mestuet iueir (et) rire. ains ne ui maix si deceuant martyre.

- letto 419 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

<b>I</b>
?Ire damors ke en mon cuer repaire. ne me lait tant ke de chanteir me taigne. se me meruoil ke chanson en puis faire. maix ie ne sai do(n)t lochoixon me uaigne. car li desirs (et) la grans uolenteis. dont ie seux si sospri (et) esgaireis. mont teil moneit sens uos puis ie bien dire. ca poene sai cognoi- ??stre ioie dire.?
Ire d'amors ke en mon cuer repaire Ne me lait tant ke de chanteir me taigne. Se me mervoil ke chanson en puis faire, Maix je ne sai dont l'ochoixon me vaigne; Car li desirs et la grans volenteis, Dont je seux si sospri et esgaireis, M'ont teil moneit, sens vos puis je bien dire, C'a poene sai cognoistre joie d'ire.?
<b>II</b>

Et nonporcant tous li cuers men esclaire. dun douls desir deux  
doinst ke il me uaigne. m(o)lt doueroit ama dame desplaire. se ce-  
ste amor mocist bien len couaigne. mort mait ces cors li gens  
li aceneis. (et) ces cleirs uis frexement coloreis. sa grant biaulteis ou il nait rie(n)s  
ke dire. deus por coi uout por moi tant escondire.?

Et nonporcant, tous li cuers m'en esclaire  
D'un douls desir, Deux doinst ke il me vaigne!  
Molt doveroit a ma dame desplaire  
Se ceste amor m'ocist; bien l'en covaigne!  
Mort m'ait ces cors, li gens, li aceneis,  
Et ces cleirs vis frexement coloreis,  
Sa grant biaulteis ou il n'ait riens ke dire;  
Deus, por coi vout por moi tant escondire??

### III

**Loiaux amors dont iai**

plux de cent paire. mociront uoir ains ke ma ioie uaigne. ke tous iors mest  
promisse por atraire. maix ie ne uoi ke ma dame ensouaigne. ou deus ait mis  
tant valors (et) bonteis. maix enuers moi cest tant orguels melleis. ke nai pooir  
de teil tort contredire. pues ke mes cuers se ueult por li ocire?.

Loiaux amors, dont j'ai plux de cent paire,  
M'ociront voir, ains ke ma joie vaigne  
Ke tous jors m'est promisse por atraire:  
Maix je ne voi ke ma dame en sovaigne,  
Ou Deus ait mis tant valors et bonteis;  
Maix envers moi c'est tant orguels melleis  
Ke n'ai pooir de teil tort contredire,  
Pues ke mes cuers se veult por li ocire.?

### IV

**Ire me**

font celle gent de male aire. plux ke nuls mals ke por amors soustaigne.  
maix ne lor ualt ke iai ne poront faire. camors ne mait (et) ca cuer ne me  
taigne. si loiaulment me seux ali doneis. ke sens morir nen serai deseureis.  
nes com se puet uers amors escondire. ne puet on pais loiaul amie elire.?

Iré me font celle gent de male aire  
Plux ke nuls mals ke por amors soustaigne;  
Maix ne lor valt: ke j'ai ne poront faire  
C'amors ne m'ait et c'a cuer ne me taigne;  
Si loiaulment me seux a li doneis  
Ke sens morir n'en serai deseureis.  
Nes c'om se puet vers amors escondire  
Ne puet on pais loiaul amie elire??

### V

Tres grans amors me font folie faire. sai grant paor ke longues ne me  
taigne. ne ie nen puis mon coraige retraire. ensi me plaist coment kil men auaigne.  
ne. per teil raixon seux poures asezeis. q(ua)nt ceu me plaist dont ie seux plux greueis.  
(et) en chantant mestuet iueir (et) rire. ains ne ui maix si deceuant martyre.?

Tres grans amors me font folie faire,  
S'ai grant paor ke longues ne me taigne;  
Ne je n'en puis mon coraige retraire,  
Ensi me plaist, coment k'il m'en avaigne.  
Per teil raixon seux povres asezeis  
Quant ceu me plaist dont je seux plux greveis.  
Et en chantant m'estuet jueir et rire;  
Ains ne vi maix si decevant martyre.?

- letto 426 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-71>